



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RECHANGES,PALAN/SYSTÈME DE LEVAGE		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-163189/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-163189		<b>Date</b> 2016-04-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-639-68965		
<b>File No. - N° de dossier</b> hs639.W8486-163189	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-05</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaudry, Christine		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs639
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3335 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 005**

Cette modification est effectuée afin de publier questions et réponses :

**Question 1 :** En ce qui concerne cette invitation, pourriez-vous s'il vous plaît confirmer que les « rechanges, palan/système de levage » sont en fait des appareils de chargement à deux essieux pour le CC130?

**Réponse 1 :** Il s'agit d'un appareil de chargement à deux essieux actionné par des cylindres hydrauliques.

**Question 2 :** Nous avons un certain nombre de questions auxquelles nous espérons obtenir une réponse :

Veillez apporter des précisions au sujet de ce qui suit :

A – Capacité de levage du palan à chaîne?

B – Modèle de palan?

C – Numéros de série?

**Réponse 2 :** A - Aucun palan ni chaîne  
B - Aucun modèle non plus  
C - 11-023

**Toutes les autres modalités et conditions restent les mêmes.**